

## RACHID BOUALI

### Bibliographie sélective

Rachid Bouali est né en avril 1959 à Roubaix (Nord-Pas-de-Calais-Picardie).

Rachid Bouali est né dans une famille d'immigrés kabyles d'Algérie, il a donc une double culture, chti et berbère. Comédien professionnel depuis 1988, il est diplômé de l'École internationale de théâtre Jacques Lecoq de Paris en 1995. En 2002 il fonde la compagnie La Langue Perdue dont le but est de promouvoir la culture de proximité à travers la transmission orale et les Arts vivants. Acteur et conteur, Rachid Bouali puise dans les contes et les mythes, mais aussi dans ses souvenirs d'enfance et son histoire familiale pour raconter des histoires. Dans ses spectacles, souvent des one-man-show, il y a autant à voir qu'à écouter. Il a également entrepris un travail de collectage de paroles, et assure des formations aux arts du récit.

### Bibliographie

Les cotes mentionnées indiquent que l'ouvrage est en magasin consultable dans les salles de recherches de la Bibliothèque nationale, à la Maison Jean Vilar, ou à la Bibliothèque nationale Richelieu, aux Arts du spectacle.

### Spectacles

Rachid Bouali écrit, conçoit, réalise et joue ses spectacles.

**1996**

---

*Contes à Cachichi*

[Créé avec son frère Nouredine, percussionniste, à partir de contes traditionnels du monde entier.]

**2000**

---

*Chicane*

[Spectacle jeune public à partir de contes orientaux.]

**2003**

---

*Minotaures*

[Spectacle dans lequel Rachid Bouali s'inspire librement de la mythologie.]

**2005**

---

*Cité Babel*

[Une saga sociale en trois volets : *Cité Babel* ; *Un jour, j'irai à Vancouver* ; et *Le jour où ma mère a rencontré John Wayne*].

## 2009

---

*Un jour, j'irai à Vancouver* [Spectacle], conception et mise en scène Rachid Bouali ; lumière Morane Asloun ; production Compagnie la Langue pendue ; acteur Rachid Bouali  
Représentation : Lille (France) : le Prato (Gilles Defacque), 2009-02-12

[Une saga sociale en trois volets : *Cité Babel* ; *Un jour, j'irai à Vancouver* ; et *Le jour où ma mère a rencontré John Wayne*].

Publications et archives liés au spectacle :

*Un jour, j'irai à Vancouver*, pièce de Rachid Bouali [Document d'archives] : documents d'information]. Paris, 2009. 1 rec. factice

Note(s) : Contient : programme de la saison...

Richelieu – Arts du spectacle – Magasin – [WNB-1211 (2008-2009)]

Saint Rémy, François [Graphiste]

[*Un jour, j'irai à Vancouver*, Rachid Bouali. Comédie de Béthune, Centre dramatique national Nord Pas-de-Calais [Image fixe]. [2009-2010]. 1 impr. photoméc. 60 x 20 cm.

Note(s) : Concerne les représentations de la saison 2009-2010 dans le cadre d'Itinéraire bis dans la région de Béthune.

Richelieu – Arts du spectacle – Magasin – [FOL-AFF-101793]

Festival d'Avignon Off (2010)

[Recueil. Festival d'Avignon Off. Présence Pasteur. 2010 [Document d'archives]. 2010. 1 rec. factice ; formats divers

Note(s) : Contient de la documentation générale et de la documentation sur : Allone #3, de Thomas Lebrun ; La constellation consternée, de Thomas Lebrun ; [...] ; **Un jour, j'irai à Vancouver, de Rachid Bouali** ; [...]

Maison Jean Vilar – Magasin – [PFAO-2010 (90)]

## 2012

---

*Le jour où ma mère a rencontré John Wayne* [Spectacle], mise en scène Alain Mollet ; pièce de Rachid Bouali ; scénographie Louise Vandromme ; lumière Claire Lorthioir ; coproduction Compagnie la Langue pendue, le Strapontin de Pont Scorff et le Grand bleu de Lille ; acteur Rachid Bouali  
Représentation : Lille (France) : le Grand bleu (Agnès Sajaloli), 2012-01-19

[Une saga sociale en trois volets : *Cité Babel* ; *Un jour, j'irai à Vancouver* ; et *Le jour où ma mère a rencontré John Wayne*].

Publications et archives liés au spectacle :

[*Le jour où ma mère a rencontré John Wayne*, pièce de Rachid Bouali [Document d'archives] : documents d'information. Paris, 2012. Rec. factice

Note(s) : Contient : programme de la saison...

Richelieu – Arts du spectacle – Magasin – [WNB-1213 (2011-2012)]

Festival d'Avignon Off (2013)

[Recueil. Festival d'Avignon Off. Présence Pasteur. 2013 [Document d'archives]. 2013. 1 rec. factice ; formats divers

Note(s) : Contient le programme du théâtre, de la documentation générale et de la documentation sur : Voyages de Mots en Méditerranée (lecture) ; Guillotine, de Victor Hugo, par la cie Cirque Autour et In Extremis ; [...] ; **Le jour où ma mère a rencontré John Wayne, de Rachid Bouali, par la cie La Langue Pendue** ; [...]

Richelieu – Arts du spectacle – Magasin – [WNG-2 (2013,95 )]

## 2013

---

*Du Coq à l'Âme.*

[Spectacle jeune public.]

## 2014

---

*En Fer et en Os* [Spectacle], écriture et mise en scène Rachid Bouali ; scénographie Denis Bonnetier ; lumière Pascal Lesage ; coproduction Compagnie la Langue pendue, le Vivat d'Armentières, la Condition publique à Roubaix... [et al.] ; acteur Rachid Bouali  
Représentation : Armentières (France) : le Vivat (Éliane Dhegère), 2014-02-17

Publications et archives liés au spectacle :

[*En fer et en os*, pièce de Rachid Bouali [Document d'archives] : documents d'information]. Paris, 2014.  
1 rec. factice ; formats divers  
Note(s) : Contient : programme de la saison, programme du trimestre...  
Richelieu – Arts du spectacle – Magasin – [WNB-1020 (2013-2014)]

## 2016

---

*Sans laisser de trace...*  
Création à Lille, octobre 2016.

## Acteur

### 2004

---

Failevic, Maurice, réal.  
*Jusqu'au bout* [téléfilm de fiction à caractère documentaire], réal., scénario Maurice Failevic ; comp. Michel Portal ; acteurs Bernard-Pierre Donnadiou, Rachid Bouali, Jean-Paul Dubois... [et al.]. Produit par la Compagnie des phares & balises. Diffusion France 3.

Publications liées au téléfilm :

Paris, VLR productions [éd., distrib.], [2012]. 1 DVD (1 h 35 min)  
Note(s) : Film inspiré d'évènements réels qui se sont déroulés en 2000, à Givet, dans les Ardennes.  
Salle P – [VDVD-76070]

Autre édition :

[Paris], Compagnie des phares & balises [éd., distrib.], [2012]. 1 DVD (1 h 35 min)  
Salle P – [VDVD-74020]

### 2015

---

Laaradji, Mahfoud Rabah, réal.  
*Un toit, une famille*, un film algérien.

## Adaptateur

---

Shaw, Franck ; Szabo, Catherine (Plaskacz)  
*Les amis de mon jardin*, [ill. Jean-Jacques Tachdjian]. Mons-en-Baroeul (59), Imagence, 1998. 64 p.  
Trad. de : *The hole in the fence*  
Magasin – [FOL-CNLJD-11970]

Autres formes de publication :

[Ressource électronique], conception et direction du projet Loïc Cloart, Marc Beaurepaire, Michèle Pohier ; [texte par Franck Shaw et Catherine (Plaskacz) Szabo] ; adaptation française Rachid Bouali ; comp. Jean-Jacques Commien, Olivier Delgutte ; réalisation Imagence ; chant Jean-Jacques Commien, Imagence, 1998, 1 CD-ROM

Note(s) : Ce document s'adresse à des 5-7 ans dans le cadre de prévention sanitaire face aux problèmes d'alcoolisme et de toxicomanie  
Salle P – [NUMAV-749240]

*Les amis de mon jardin : boîte à outil*, Imagence, 2 livres (64 p., 52 p.) + 1 CD-ROM + 1 f. de dépl. + 9 fiches + 11 f. + 1 cass. vidéo (35 min) + 1 jeu

Note(s) : Adapté de l'édition originale du livre publié en 1976 sous le titre « Mes amis, mon jardin »  
Ce document a été réalisé avec le Comité régional d'éducation santé du Nord-Pas-de-Calais  
Salle P – [FOL MU-750]

[Enregistrement sonore]. [Arras], Centre de soins infirmiers de Lille Sud ; [distrib. À la marge], [2011],  
1 disque compact (1 h 11 min 50 s)

Note(s) : Kit pédagogique destiné aux enfants de 5 à 7 ans  
Salle P – [NUMAV-835744]

Pohier, Michèle, Éd. scientifique

*Les amis de mon jardin : promouvoir la santé des enfants par le conte*, conception, Michèle Pohier ;  
**adaptation des contes originaux et nouveaux contes, Rachid Bouali**. Lille, Centre de soins infirmiers  
de Lille Sud ; Diff. À la marge, 2011. 83 p. + 1 dépl. + 1 disque compact (1 h 11 min 48 s) + 1 CD-  
ROM + 12 f. de pl. [qui forment un puzzle] + 30 impr. photoméc. (cartes) + 1 objet, dans la collection  
« À l'école de la santé ; [1] »

Note(s) : Les documents sont contenus dans un sac de toile  
Salle P – [FOL MU-939]

## Collectage

Collectage de paroles d'habitants.

**1999**

---

Collectage auprès des habitants des quartiers de Hem [Nord-Pas-de-Calais-Picardie] avec la complicité  
du conteur Didier Kowarsky et en collaboration avec le théâtre de l'Aventure.  
Restitution publique et publication de livrets : « Les Gens d'Hem »

**2006-2007**

---

Collectage auprès des habitants du quartier des Tarterêts de Corbeil Essonne [Île-de-France], pour le  
projet « Paroles traditionnelles, paroles urbaines ».  
Réalisation d'un livre : « J'habite aux Tarterêts »

**2009**

---

Collectage auprès des habitants de Roubaix [Nord-Pas-de-Calais-Picardie].  
Restitution publique et participation à une exposition à la Condition Publique dans le cadre du projet «  
Mémoires urbaines : histoires et utopies » avec le service culture et patrimoine de la ville de Roubaix.

**2010**

---

Collectage auprès des habitants du quartier de Flers à Villeneuve d'Ascq [Nord-Pas-de-Calais-  
Picardie] : « Flers, quand les habitants se mettent à conter »

## Radio

**2010-2011**

---

Sur France Inter. Chroniqueur dans l'émission « Un jour tout neuf », de Brigitte Patient.

## Reconnaissance des professionnels

**2005**

---

FIPA d'argent de la Meilleure fiction [Festival International de Programmes Audiovisuels, (Biarritz,  
Pyrénées-Atlantiques)], à Maurice Failevic pour *Jusqu'au bout* (téléfilm dans lequel Rachid Bouali  
tient son premier rôle pour la télévision)

2006

---

Festival du Chañon Manquant, pour *Le jour où ma mère a rencontré John Wayne*

---

Festival Mythos [Rennes], pour *Le jour où ma mère a rencontré John Wayne*

---

Festival Nord Pas de Calais en scène, pour *Le jour où ma mère a rencontré John Wayne*

---

Festival Off d'Avignon, pour *Le jour où ma mère a rencontré John Wayne*

## Pour en savoir plus

### Conférence

---

Bloch, Muriel, interview

« Rachid Boali : conférence du 16 mai 2016 ». Paris, Bibliothèque nationale de France, 2016.

A écouter sur Site <http://lajoieparleslivres.bnf.fr>

### Entretien

---

Bloch, Muriel

« Rachid Bouali : Conteur et comédien », propos recueillis par Muriel Bloch le 16 mai 2016, dans : Secrets de conteurs, Hors-série n°3 de *La Revue des livres pour enfants*, 2016. Paris, Bibliothèque nationale de France / Centre national de la littérature pour la jeunesse, 2016, pp. 16-23.

### Site

---

« Rachid Bouali » [en ligne]. Disponible sur : <http://www.lalanguependue.fr/#releases>

Site personnel.

---

<http://lajoieparleslivres.bnf.fr>

Bibliothèque nationale de France  
Centre national de la littérature  
pour la jeunesse

Quai François Mauriac  
75706 Paris Cedex 13  
Téléphone: 01 53 79 55 90  
Fax: 01 53 79 41 80  
[cnlj-jpl.contact@bnf.fr](mailto:cnlj-jpl.contact@bnf.fr)